

— nepaskelbusi ir visuomenės, įskaitant naudotojus, pastaboms nepateikusi upės baseino valdymo planų projektų, ir

— neatsiuntusi Komisijai upės baseino valdymo planų kopijų,

Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų atitinkamai pagal: 2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/60/EB, nustatančios Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus, 13 straipsnio 6 dalies, aiškinamos atsižvelgiant į šio straipsnio 1 ir 2 dalis, šios direktyvos 14 straipsnio 1 dalies c punktą ir jos 15 straipsnio 1 dalį.

2. Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 211, 2011 7 16.

2012 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Corte suprema di cassazione (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate prieš Elsam NV

(Byla C-294/11) (¹)

(Aštuntoji PVM direktyva — PVM grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, neįsisteigusiems šalies teritorijoje, tvarka — Prašymo grąžinti pateikimo terminas — Naikinamasis terminas)

(2012/C 250/13)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte suprema di cassazione

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Atsakovė: Elsam NV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Corte suprema di cassazione — 1979 m. gruodžio 6 d. Aštuntosios Tarybos direktyvos dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų suderinimo — pridėtinės vertės mokesčio grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, kurie nėra įsisteigę šalies teritorijoje, tvarka (OL L 331, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 79) 7 straipsnio 1 dalies aiškinimas — Šešių mėnesių prašymo dėl grąžinimo terminas, skaičiuojamas pasibaigus kalendoriniams metams, kuriais mokėtis tampa mokėtinas — Teisinis direktyvoje numatyto termino pobūdis.

Rezoliucinė dalis

1979 m. gruodžio 6 d. Aštuntosios Tarybos direktyvos 79/1072/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų suderinimo — Pridėtinės vertės mokesčio grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, kurie nėra įsisteigę šalies teritorijoje, tvarka 7 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos paskutiniame sakinyje numatytas šešių mėnesių terminas pateikti prašymą grąžinti pridėtinės vertės mokesčių yra naikinamasis terminas.

(¹) OL C 252, 2011 8 27.

2012 m. gegužės 14 d. Rechtbank Amsterdam (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV, TUI Airlines Nederland BV, veikianti komerciniu pavadinimu ArkeFly, prieš Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

(Byla C-227/12)

(2012/C 250/14)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank Amsterdam

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjos: Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV, TUI Airlines Nederland BV, veikianti komerciniu pavadinimu ArkeFly

Atsakovas: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

Prejudiciniai klausimai

1. Ar reglamento (¹) 7 ir 16 straipsniai, kartu su Sąjungos lojalumo principu, turi būti aiškinami taip, kad jais (kartu su nacionaliniu teisės aktu) grindžiama valdžios institucijos, kaip antai atsakovo, kompetencija arba pareiga imtis vykdymo priemonių oro vežėjų atžvilgiu dėl keleiviams nesumokėtos kompensacijos už žalą, atsiradusią dėl skrydžio atidėjimo, net jei tie keleiviai patys gali kreiptis į teismą, kaip numatyta Monrealio konvencijos (²) 33 straipsnyje?
2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą teigiamas: ar administracinio įsakymo mokėti baudą, kaip antai nagrinėjamo šioje byloje, priėmimas taip pat priskiriamas prie vykdymo galimybių?
3. Ar šiuo klausimu tebėra skirtumas dėl to, ar
 - a) oro vežėjai atkreipė keleivių dėmesį į šias jų teises ar ne?
 - b) tariamai nepakankamai laikantis reglamento 14 straipsnio prieš priimant įsakymą įpareigoti oro vežėjus mokėti baudas buvo paskirta sankcija dėl šio straipsnio nesilaikymo?